



KIM JOHNSON
DIRECTOR

STATE OF CALIFORNIA—HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
744 P Street • Sacramento, CA 95814 • www.cdss.ca.gov



GAVIN NEWSOM
GOVERNOR

9 de junio de 2020

PIN 20-13-CCLD-SP

PARA: TODOS LOS PROVEEDORES CON LICENCIA PARA
OFRECER CUIDADO EN LA COMUNIDAD

DE: *Original firmado por Pamela Dickfoss*
PAMELA DICKFOSS
Subdirectora
Community Care Licensing Division

ASUNTO: **PREPARACIÓN PARA EL CALOR EXTREMO, LAS INTERRUPCIONES
DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO POR MOTIVOS DE SEGURIDAD
PÚBLICA Y LAS EMERGENCIAS POR INCENDIOS FORESTALES**

Resumen del aviso de información al proveedor (PIN)

El PIN 20-13-CCLD-SP proporciona información a los proveedores para ayudarles a prepararse para el calor extremo, las interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública y las emergencias por incendios forestales.

Al vivir en California existe la posibilidad de experimentar calor extremo, interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública y emergencias por incendios forestales. En caso de que ocurra cualquiera de estos eventos, los proveedores con licencia para ofrecer cuidado en la comunidad tienen una responsabilidad adicional de proteger la salud y la seguridad de las personas bajo cuidado. La siguiente información ayudará a los proveedores a prepararse para tales eventos.

Preparación para el calor

Los meses de verano en California podrían traer altas temperaturas que representan un riesgo sustancial para las poblaciones vulnerables, incluyendo los niños, las personas de edad avanzada y las personas con discapacidades o enfermedades

crónicas. Los proveedores deben monitorear los pronósticos del tiempo en busca de oscilaciones en las temperaturas extremas y tomar precauciones adicionales para asegurar que las personas bajo cuidado estén protegidas de las condiciones adversas que pueden causar enfermedades relacionadas con el calor. Algunas de las señales de advertencia de las enfermedades relacionadas con el calor incluyen, pero no se limitan a, sudoración intensa, calambres musculares, debilidad, dolor de cabeza y náusea. El vómito, la diarrea, el cansancio y los mareos también podrían ser indicios de enfermedades relacionadas con el calor. Los proveedores deben monitorear estos síntomas diariamente en las personas que los han presentado, ya que los efectos pueden durar hasta siete días.

Los [Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades \(CDC\)](#) y el [Departamento de Salud Pública de California \(CDPH\) \(inglés\)](#) ofrecen los siguientes consejos para mantenerse seguros durante los periodos de calor excesivo:

- Nunca deje a los bebés, los niños, los adultos dependientes, las personas de edad avanzada o las mascotas en un automóvil estacionado. La temperatura dentro de un automóvil puede tardar tan solo 10 minutos en alcanzar niveles de temperatura mortales, incluso si las ventanas están entreabiertas.
- Beba mucha agua, incluso si no tiene sed. Evite las bebidas muy frías o bebidas con cafeína, alcohol o alto contenido de azúcar.
- Evite los alimentos calientes y comidas pesadas. Aliente el consumo de golosinas congeladas como paletas heladas entre las comidas.
- Quétese en un lugar con aire acondicionado tanto como sea posible. Llame a su [oficina local de salud pública \(inglés\)](#) para saber si hay centros de enfriamiento en su área. Los ventiladores eléctricos pueden proporcionar comodidad, pero no podrán prevenir las enfermedades relacionadas con el calor.

Nota: El CDPH ha publicado [directrices para los centros de enfriamiento \(inglés\)](#) para ayudarlos a mantener un ambiente seguro y limpio durante la pandemia de la COVID-19.

- Limite sus actividades al aire libre a los momentos en los que esté más fresco, por ejemplo en la mañana y el atardecer. Descanse con frecuencia en áreas con sombra.
- Use un sombrero de ala ancha para cubrirse la cara y el cuello, use ropa liviana y holgada para mantenerse fresco y aplíquese un protector solar con factor de protección (SPF) 15 o más alto 30 minutos antes de salir para proteger la piel.
- Monitoree a las personas que toman medicamentos. Muchos medicamentos aumentan la posibilidad de deshidratación.

- Para prevenir el sobrecalentamiento, use compresas frías, nebulización, duchas y baños. Busque cuidado médico si se presentan los siguientes síntomas: dolor de cabeza pulsante; pérdida del conocimiento; piel enrojecida, caliente y seca (sin sudoración); pulso acelerado y fuerte; sensación de delirio; o temperatura corporal de más de 103 grados.
- Vea las noticias locales para enterarse de los avisos de calor extremo y los consejos para estar seguro.

Al implementar estas medidas, todos los proveedores continuarán siguiendo las directrices más recientes sobre la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) en [los PIN del Departamento de Servicios Sociales de California \(CDSS\)](#) (según corresponda al tipo de establecimiento) además de las directrices o instrucciones adicionales de los proveedores de cuidado de la salud, los [CDC \(inglés\)](#), el [CDPH](#) y las oficinas locales de salud pública.

Otras precauciones

El tiempo cálido trae los mosquitos y el riesgo de contraer el virus del Nilo Occidental (West Nile Virus). Si hay una abundancia de mosquitos, las personas bajo cuidado deben permanecer adentro en las primeras horas de la mañana y al anochecer, cuando los mosquitos están más activos. Use repelentes con precaución, especialmente en niños y personas de edad avanzada. Para obtener información adicional sobre el uso de repelentes químicos, los proveedores deberían revisar [la página web de los CDC para desastres naturales y tiempo severo](#).

Interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública

Las autoridades de asuntos sobre incendios de California anticipan un gran potencial de incendios durante los meses de verano en las áreas que podrían experimentar tiempo crítico como vientos fuertes y condiciones secas. Las compañías de energía de California pueden iniciar interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública como una estrategia preventiva de extinción de incendios en los lugares que experimentan tiempo crítico. Sin embargo, debido a que los sistemas de energía dependen de los cables eléctricos que trabajan juntos para proporcionar electricidad en múltiples ciudades, condados y regiones, la electricidad se puede cortar en áreas que no experimentan vientos fuertes u otras condiciones meteorológicas extremas.

Si la interrupción del suministro eléctrico es necesaria, esté atento a lo siguiente:

- Notificación de alerta temprana – La compañía de energía tratará de enviar alertas a los clientes antes de interrumpir el suministro eléctrico.
- Actualizaciones continuas – La compañía de energía proporcionará actualizaciones continuas a través de su sitio web, las redes sociales y los medios de comunicación locales.

- Inspecciones de seguridad – Después de que haya pasado el clima extremo, la compañía de energía inspeccionará los cables eléctricos en las áreas afectadas antes de restaurar la electricidad de manera segura.
- Restauración de la electricidad – Las interrupciones del suministro eléctrico podrían durar varios días dependiendo de la severidad del tiempo y otros factores. **En el peor de los casos, la interrupción del suministro eléctrico podría durar hasta cinco días para dejar tiempo para el reinicio seguro del sistema.**

Anticipando las interrupciones del suministro eléctrico, la División de Licenciamiento para Ofrecer Cuidado en la Comunidad (Community Care Licensing Division, o CCLD) les recuerda a los proveedores que actualicen la información de contacto que le proporcionaron a su compañía de energía para asegurarse de que sean notificados inmediatamente cuando el suministro eléctrico vaya a ser interrumpido por motivos de seguridad pública.

Por favor, visite la página web de [La importancia de la preparación](#) para saber más sobre las interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública y cómo registrarse para recibir notificaciones de su compañía específica de servicios públicos. Además, los proveedores deben tener en cuenta que los cables eléctricos caídos pueden estar activados y ser extremadamente peligrosos. No los toque ni intente moverlos, mantenga a las personas y los animales alejados, abandone el área de inmediato y llame al 911.

Emergencias por incendios forestales

Los incendios forestales son una parte natural del paisaje de California. Cada año, la temporada de incendios en California comienza más pronto y termina más tarde. Debido a esto, es posible que California ya no tenga una «temporada» de incendios forestales, sino un riesgo de incendios forestales durante todo el año. Estar preparado nunca ha sido más importante, especialmente con la posibilidad de eventos de tiempo crítico. Para prepararse para emergencias por incendios forestales, se alienta a los proveedores a hacer lo siguiente:

- Crear un [plan de acción contra incendios forestales](#) que incluya identificar varias rutas de evacuación del establecimiento y de la comunidad.
- Asegurarse de que los detectores de humo, los detectores de monóxido de carbono y los extintores de incendios estén siempre en su lugar y funcionando.
- Tener un radio o escáner portátil para mantenerse actualizado sobre el incendio, ya que podría ser que los servicios de telefonía celular no estén disponibles.

- Crear un espacio defendible alrededor del establecimiento cortando unos árboles y otra vegetación; quitando ramas secas, pilas de madera, vegetación en el techo, muebles del patio y equipos de juego; y manteniendo los canalones libres de escombros.

Actualizaciones del plan de emergencia, requisitos de reportar y asistencia de la CCLD

La CCLD les recuerda a los proveedores que revisen el plan de emergencia/desastre de su establecimiento para asegurarse de que cumpla con los estatutos y reglamentos pertinentes. La CCLD también les recuerda a los proveedores que notifiquen a su oficina local regional de cualquier cambio en su información de contacto, esto incluye cambios en su número de teléfono o dirección de correo electrónico.

Si tiene preguntas o requiere de otra asistencia, comuníquese con la oficina local de licenciamiento:

- [Oficinas regionales del Programa de la de Cuidado Infantil de menos de 24 horas de la CCLD \(CCLD Child Care Regional Offices\) \(inglés\)](#)
- [Oficinas regionales del Programa de Cuidado Infantil de 24 horas de la CCLD \(CCLD Children's Residential Regional Offices\) \(inglés\)](#)
- [Oficinas regionales del Programa de Cuidado de Adultos y Personas Mayores de la CCLD \(CCLD Adult and Senior Care Regional Offices\) \(inglés\)](#)

Se deben reportar a la oficina local de licenciamiento todos los incidentes/sucesos como lesiones, enfermedades o muertes relacionadas con los temas expuestos en este PIN. Se les alienta a los proveedores a repasar los requisitos de reportar pertinentes de su establecimiento.

Recursos adicionales

Los siguientes enlaces son recursos para ayudar a los proveedores a prepararse para el calor extremo, las interrupciones del suministro eléctrico por motivos de seguridad pública y las emergencias por incendios forestales:

- CDPH:
 - [Carta a todos los establecimientos 20-54: Aviso de tiempo cálido de verano \(All-Facilities Letter 20-54 Hot Summer Weather Advisory\) \(inglés\)](#)
 - [Consejos para tratar enfermedades relacionadas con el calor \(inglés\)](#)
- [Servicio Nacional del Tiempo \(National Weather Service\): Observaciones, advertencias o avisos para California \(Watches, Warnings or Advisories for California\) \(inglés\)](#)
- [Oficina de Servicios de Emergencia de California \(California Office of Emergency Services\) \(OES\) \(inglés\)](#): para las últimas noticias sobre emergencias.

Nota: La CCLD publicará un PIN por separado sobre la comunicación acerca del estado operativo de los establecimientos durante emergencias.

Si tiene preguntas sobre este PIN, por favor, comuníquese con su oficina regional local de la CCLD.